

TAKING CARE OF THE NEIGHBORHOOD

Report issues such as illegal dumping, potholes, abandoned vehicles, damaged or missing street signs, and graffiti using the [Get it Done San Diego](#) application. You can include pictures and specific descriptions in your report which will be sent straight to City departments. For more details and to submit your report go to:

www.sandiego.gov/get-it-done OR download the app on your phone!

CHĂM SÓC KHU VỰC HÀNG XÓM CỦA CHÚNG TA

Sử dụng "[Get it Done](#)" khi báo cáo các vấn đề như đổ rác bất hợp pháp, lỗ hổng trên đường, chiếc xe vô chủ, biển báo đường phố thiếu hoặc là hư, và vẽ bậy. Bạn có thể gửi hình ảnh và giải thích trong báo cáo cho các Sở Thành phố xem. Để biết thêm thông tin hoặc gửi báo cáo:

www.sandiego.gov/get-it-done HOẶC tải ứng dụng trên điện thoại.

CUIDANDO NUESTRAS COMUNIDADES

Reporte problemas como basureros ilegales, baches, vehículos abandonados, falta de letreros o letreros dañados en las calles y grafiti con la aplicación [Get it Done San Diego](#). Usted puede incluir imágenes y descripciones específicas en su reporte que se enviarán directamente a departamentos de la ciudad. Para obtener más detalles y enviar su reporte, visite:

www.sandiego.gov/get-it-done o descargue la aplicación en su teléfono.

MANTENING PARKWAYS AND ALLEYWAYS

Together we can ensure everyone enjoys our beautiful neighborhood! Residents are responsible for maintaining the parkway which includes the area from your front door to the street in front of the home, and the alleyways in between. This includes trimming grass, weeds, watering trees, sweeping gutters, picking up trash including animal waste. Keep your trash in the provided containers; dispose of flammable materials correctly; recycle paper, cans, bottles and hard plastic through the City's recycling programs.

DUY TRÌ ĐẠI LỘ VÀ ĐƯỜNG HẸM

Nếu chúng ta làm điều này cùng nhau, chúng ta có thể đảm bảo mọi người đều có khu vực hàng xóm đẹp! Cư dân có trách nhiệm duy trì đại lộ. Đây là khu vực từ cửa trước mặt nhà, đến đường trước mặt nhà, đến các hẻm ở giữa. Đây là cắt cỏ, loại bỏ cỏ dại, tưới cây, quét rãnh nước, dọn rác, và dọn chất thải động vật. Giữ rác trong các thùng rác cung cấp; vứt bỏ các vật liệu dễ cháy chính xác; sử dụng chương trình tái chế của thành phố để tái chế giấy, lon, chai và nhựa cứng.

MANTENIENDO LOS ESTACIONAMIENTOS Y CALLEJONES

Juntos podemos asegurarnos de que todos disfruten de nuestro hermoso vecindario! Los residentes son responsables del mantenimiento de la calle que incluye el área frente a su casa, desde la puerta de entrada hasta la calle y los callejones. Esto incluye: recortar pasto, malezas, regar árboles, barrer banquetas, recoger basura, incluyendo los desechos de animales. Mantenga su basura en los contenedores provistos; deseche los materiales inflamables correctamente; recicle papel, latas, botellas y plástico duro a través de los programas de reciclaje de la Ciudad.

CONTACT YOUR CITY REPRESENTATIVES

Your neighborhood is part of the Ninth District in the City of San Diego. It's important to share feedback and concerns with the City to ensure your interests are represented. Get in touch with your Councilmember or Council Representative by calling the District 9 Office at [\(619\) 236-6699](tel:619-236-6699) or visit our website: sandiego.gov/citycouncil/cd9

LIÊN LẠC VỚI ĐẠI DIỆN THÀNH PHỐ CỦA BẠN

Khu phố của bạn là một phần của Quận Chín ở Thành phố San Diego. Chia sẻ phản hồi và mối quan tâm với Thành phố là điều quan trọng để đảm bảo nhu cầu của bạn được lắng nghe. Liên lạc với Ủy viên Hội đồng hoặc đại diện bằng cách gọi cho Văn phòng Quận 9 tại [\(619\) 236-6699](tel:619-236-6699) hoặc www.sandiego.gov/citycouncil/cd9.

CONTACTE LOS REPRESENTANTES DE SU CIUDAD

Su comunidad forma parte del Distrito Nueve de la Ciudad de San Diego. Es importante que comparta sus comentarios y preocupaciones con la Ciudad para asegurar que sus intereses estén representados. Póngase en contacto con su Regidor o Representante del Concejo llamando a la Oficina del Distrito 9 al [\(619\) 236-6699](tel:619-236-6699) o visite nuestro sitio www.sandiego.gov/citycouncil/cd9

QUICK REFERENCE NUMBERS



- For **non-emergency concerns** involving the **Police Department** call: 619-531-2000
- **Gas leak** or Tennis shoes on power lines - **San Diego Gas & Electric**: 800-411-7343
- For **brush and weed issues**, call **Brush Management/Weed Abatement** at 619-533-4444
- For **issues with adjacent properties**, most people want to be good neighbors and are cooperative once an issue is brought to their attention. If they're not responsive, you can call **Code Enforcement** at 619-236-5500 or for items not covered by the City, the **National Conflict Resolution Center** at 619-238-2400 can help you establish effective dialog with the person responsible for the problem.

SỐ ĐIỆN THOẠI ĐỂ SỬ DỤNG



- Số điện thoại của cảnh sát khi không khẩn cấp: 619-531-2000
- **Rò rỉ khí gas** hoặc giày tennis trên đường dây điện: 800-411-7343
- **Đối với các vấn đề bụi rậm và cỏ dại**, hãy gọi cho **Brush Management (Kiểm soát bụi rậm) / Weed Abatement (Giảm bớt cỏ dại)** theo số: 619-533-4444
- **Đối với các vấn đề với các bất động sản liền kề**, khi một người biết về một vấn đề, họ sẽ hợp tác. Nếu họ không trả lời, bạn có thể gọi cho "**Code Enforcement**" theo số 619-236-5500. Đối với các vấn đề bên ngoài thẩm quyền thành phố, **National Conflict Resolution Center (Trung tâm giải quyết xung đột quốc gia)** theo số 619-238-2400 có thể giúp bạn.

NÚMEROS DE REFERENCIA RÁPIDA

- Para asuntos que **no sean de emergencia** y que involucren al **Departamento de Policía**, llame al (619) 531-2000
- **Fuga de gas** o tenis colgando en los cables eléctricos - **San Diego Gas & Electric**: (800) 411-7343
- Para **problemas con la maleza**, llame a **Brush Management/Weed Abatement** al (619) 533-4444
- Para los **problemas con las propiedades adyacentes**, la mayoría de la gente quiere ser buenos vecinos y cooperan una vez que el problema se les presenta. Si no responden, puede llamar al **cumplimiento del código** al (619) 236-5500 o para los artículos no cubiertos por la ciudad, el **Centro Nacional de Resolución de Conflictos** en el (619) 238-2400 pueden ayudarle a establecer un diálogo con la persona responsable del problema.